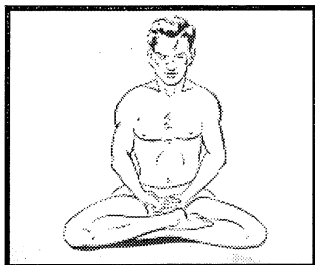


Remerciements

L'Association du Personnel remercie l'Organisation pour sa participation aux frais de la Fête de Noël des Enfants, la COOP pour le cadeau du goûter, le Père Noël très chargé en cette fin d'année, le Jardin d'Enfants pour l'aide apportée par ses enseignantes, les pompiers pour leur oeil vigilant, les opérateurs, les aidants bénévoles pour leur contribution personnelle ainsi que tous ceux qui ont apporté leur aide dans un domaine ou un autre et que nous ne voudrions pas oublier. Grâce au soutien de tous, sans oublier l'artiste, la Fête s'est déroulée sans incidents et à la satisfaction des 220 enfants présents. A l'an prochain. Les suggestions sont les bienvenues.

Le Comité d'organisation.

CLUBS



YOGA

L'Assemblée générale annuelle se tiendra le lundi 26 janvier 1998 à 17h30 au bâtiment 504 dans la salle des clubs.

Agenda:

- Rapport d'activité
- Rapport financier
- Cotisation
- Election au comité
- Divers



PHOTO CLUB

Le photo club ayant fini d'aménager ses nouvelles chambres noires, invite les personnes intéressées à une réunion d'information le

**Mercredi 28 janvier à 17h30
dans la salle des clubs, bâtiment 504**



BONNE ANNEE et BONNE ROUTE !

C'est ce que vous souhaitez votre Comité pour l'année 1998. Nous profitons de cette occasion pour vous convier à participer nombreux à la prochaine :

Assemblée Générale Ordinaire 1998

JEUDI 5 FEVRIER 1998, à 18h00

Amphithéâtre de la Théorie
Bâtiment 4 - 3 - 006

Ordre du jour :

1. Rapport du Président.
2. Bilan du trésorier pour l'exercice 1997.
3. Election du nouveau Comité.
4. Election du vérificateur aux comptes.
5. Divers.

Votre participation à l'Assemblée Générale est importante. Elle est pour nous le gage de l'intérêt que vous avez pour notre activité et ceci vous permettra par la même occasion de faire vos critiques et/ou suggestions, qui sont toujours les bienvenues, pour encore améliorer nos prestations dans la mesure de nos possibilités.

N'oubliez pas aussi de renouveler votre cotisation pour l'année 1998, en passant nous voir au Club ou lors de votre prochaine visite aux guichets de la SBS. Les bulletins de versement sont disponibles sur place.

Information:

<http://137.138.100.125/bnv.asp>



SKI DE FOND

En supplément des cours que nous organisons chaque samedi après-midi, nous n'attendons qu'un meilleur enneigement pour vous proposer quelques ballades en ski de fond (dimanche après-midi à partir du 25 janvier 1998).

- La combe à la chèvre (Lajoux).
- Les Logettes (chalet de la Frasse par Prémanon).
- Bois de ban (Prémanon).
- Tresberruy (Lamoura).
- La Valserine (Lajoux).
- La descente de Mijoux (La Vattay).
- Le Risoux (Bois d'Amont).

Déplacement en voiture, départ 13h15 en face de la gendarmerie à St Genis, passage à Gex en face de la poste à 13h30.

En cas de mauvais temps, pour savoir si la sortie est maintenue ou reportée, confirmation au répondeur 767-3104 le samedi avant midi et lors des cours.

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra

**le Mardi 3 février 1998
de 14h00 à 17h00**

dans les locaux de l'Association du personnel
Bâtiment 64-R-010

Les permanences du Groupement des Anciens sont ouvertes à tous les bénéficiaires de la Caisse de pensions et à tous ceux qui approchent de la retraite.



GOLF

You are invited to attend the General Assembly of Cern Golf Club which will be held on

**Thursday 29 January 1998
TH-Amphitheatre
from 13:00 to 14:00**

Agenda

- 1) President Report
- 2) Treasurer Report
- 3) Elections of the Committee members 1998
- 4) Season 98
- 5) A.O.B.



CERN BRIDGE

The next tournament will be held on Wednesday 28 January, building 504. Please inscribe by 7.45 p.m.

Last week's tournament winners were -

North / South

First

Bardara Perkins & Raffaele De Grazia 53.9%

Second

Judit & Peter Igo-Kemenes 53.5%

East / West

First

Shahid Burney & Jag Sehgal 61.5%

Second

Eric McIntosh & Alan Rudge 58%

Alan.Rudge@cern.ch

Cycle des Conférences du Soir

MARDI 3 FEVRIER 1998, à 20h30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

ART & PHYSIQUE

Visions parallèles dans l'espace, le temps et la lumière



par le Dr Leonard SHLAIN

Le Dr Leonard Shlain allie depuis toujours un intérêt profond pour la science et la médecine à une constante fascination pour l'art et les lettres. Né en 1937 à Detroit, il étudie à l'université du Michigan et sort brillamment diplômé de la Faculté de médecine de la Wayne State University.

Après une période d'internat à San Francisco, il rejoint l'armée en tant que commandant d'une unité médicale en France. En 1964, Leonard Shlain s'installe à New York, où il entame des études de chirurgie à l'hôpital Bellevue. Il termine sa formation à San Francisco et commence à y pratiquer la chirurgie générale en 1969. Depuis lors, il a reçu de nombreuses distinctions pour ses activités de chirurgien et d'enseignant. Il a récemment ouvert la voie à l'application de nouvelles techniques en chirurgie laparoscopique assistée par vidéo. Il détient actuellement cinq brevets d'invention dans le domaine de la chirurgie endoscopique. Il est aussi professeur adjoint de chirurgie à l'USCF et chef du service de chirurgie endoscopique au California Pacific Medical Center.

Leonard Shlain a commencé sa carrière d'écrivain à la fin des années 70 et il collabore à de nombreux journaux et magazines, notamment le Los Angeles Times.

Au cours des dix dernières années, le Dr Shlain a donné de nombreuses conférences sur les liens entre l'art et la science dans des lieux aussi divers et prestigieux que la Phillips Collection, l'Académie des Sciences de Californie, le Salk Institute, l'Aspen Institute, le Laboratoire national de Los Alamos, ainsi que dans beaucoup de musées et d'instituts d'art des Etats-Unis.

Dans "Art et Physique", l'auteur Leonard Shlain suggère que l'artiste révolutionnaire utilise l'image et la métaphore pour introduire une nouvelle façon de voir le monde. Cette vision est si radicale qu'elle rebute bien souvent le public. Plus tard, le physicien visionnaire, manipulant nombres et équations, entrevoit une nouvelle façon de penser le monde. Pourtant, si l'image de l'artiste et les équations du physicien sont superposées, leur concordance est frappante.

La conférence sera donnée en anglais avec interprétation simultanée en français.

Ouvert au public